

383

Llibre del cleuariat de
Donserra de gajeta o Gillem
Beig de 1712 fins en 1713

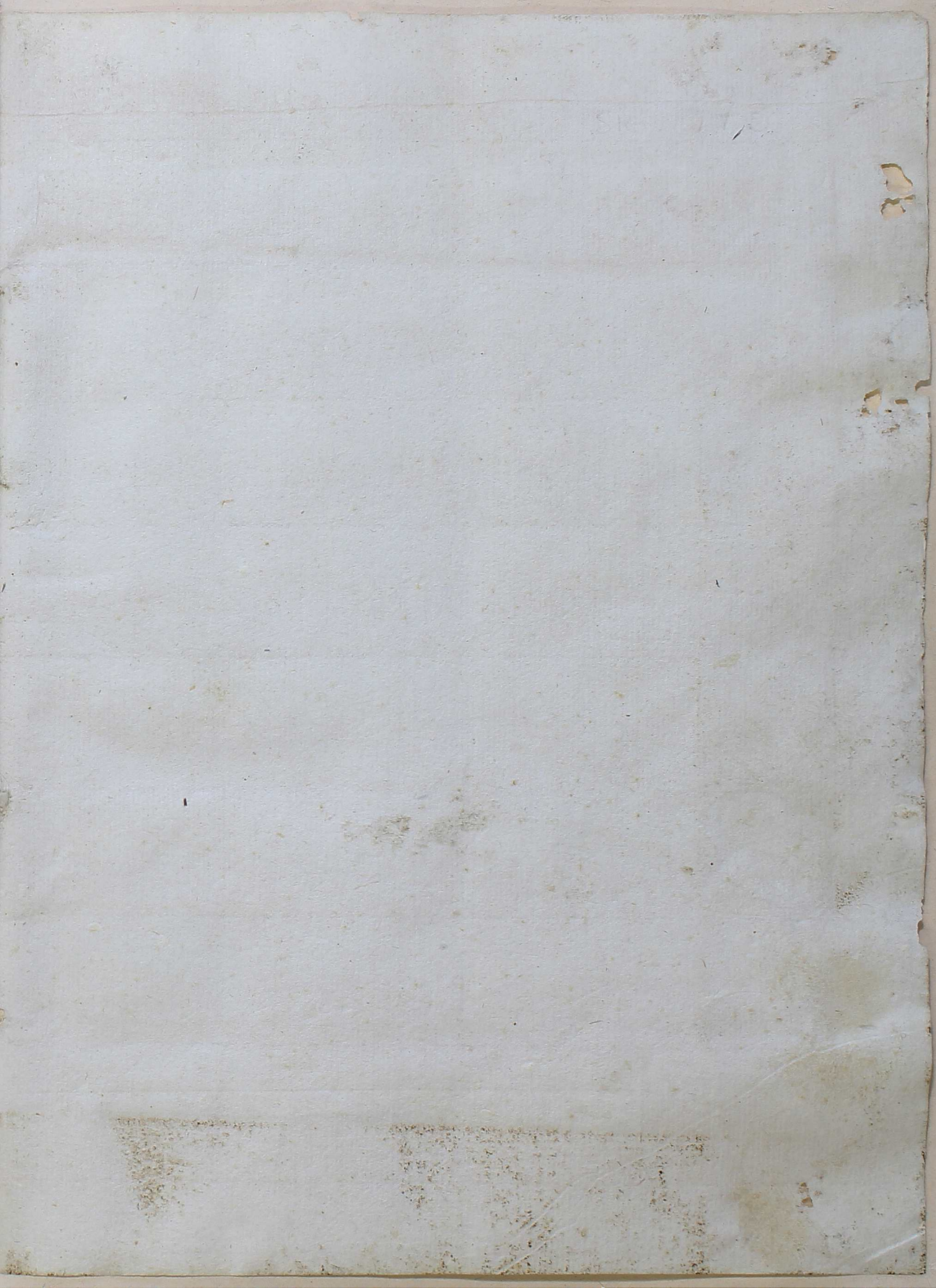
1712

1713

2

fig: 1128/9





Manen los honoy jurats de la pñe Vila de la
Pobla asçòr y, Rafael Clavero Crespo, Ni-
colau Soria, Tot Benet Canals, fons y
Nadal Serre Poquet, a Guillem Rey
Aluador del Camarier de l'era Serre de
Gajeta que delh diruy Comany de nostre
Pob dona y pague al illagh si miquet
Dats sindeu Camari o may ver a l'ajerh
joubien mayel l'astor de la Casa del sin-
dicat vine p' una lliura se setey y si d'any
diem vil 75 per vil 6 de un Comanyi
ment dats en la Pobla ab 25 jueriol
1712 diem ————— 21175

⁺
Jo. de Gus firmat Michl Pratz de Joan
Sindich Cauari de la Vila de Incha rre
rebut de Guillem Pratz de la Vila de la
Poble piny de H. Pratz son fill com
coactor de Per Serra de gajola clauari
de de la Vila de la poble Ant y me llem
set say sij dnoy Rich 21 7 16 jllly
son abon compte dels compartiments
schanfet lo gix any ab age del
Sindicat fet vj aj 28 Juliol
1712 Rich 21 7 16

Miquel Pratz de Joan Sindich
Cauari lo corrent Any

Manen los honoy jurats desta Vila de la Polca
seber y Rafael cladera baxer, nicolau fany
sot Beret Baonnasser fany y radat, seue
Loque a Gm. Rany Auadit del clauari
de de Pera Terra de Gajeca, que del dixer
comuny de nra vlat dona y gague es de.
Rafel Baonnasser per baxer desta Parro
quia d'Agia by Quira dem ylt per
la caritat de vuyt mlt y nou gany
han selebat y cantat per A joze
de orda nostra daty en la Polca al 29.
junyol 1712 diem — 31

Jo de bar firmat he rebut del demur
dit clauari la demure dita quantitat
fer vt supra de 1712

Rafel Ben
napo baxer

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

* Maren los honoy jurats, coes Rafael eladuco
Gressot, nicolan Seriny sot y Goues bar
nasser formey a Gm Pley Unada del
Municipiat de Pera, serre de Gajera
que delh dinary comeney desta en talt
se retingue en son poder detratlu
ray denou soucyj, dely dinary dien
el 1978 per fante nos ho sostat
hauer pagaday de vida nostra ab
son borcedor adiuersas personas axi
per amor de deu com a lley totas
que esteban continuades en dicsen
borrados, coes la primera partida
el 197 per los libras y la vltima del
soucy y quatra per una corda dalt
en la Porta al 26 juynt el 1978
diciem ————— el 1978

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

16

Jo Joan H^o. Saxe ny far fee com Joan
Saxegut Mathia Hoz y Capit. Palan Cu-
nill Freguier han xabut de Guillem
Pey Menader del Clavariat de Pere
Saxe de Capita Clavari coment han
de dos roy dits 1722 lo qual son per
lo gasto de haver aportat alos Ca-
rens dls. de la Ciutat le persona de H^o.
Saxe Cast. Chirurgia a saber aldit
Saxegut Hoz 169 y aldit Palan 169
y haverlo aportat al son mabre y
guardia donant cemo sens curatio
als dits roy. Saxe dls. y ont. Vila centre
los lens del dit Saxe cast. y dit
Pey endit nom pague de oue de
mi dit Saxe roy Hoz en lloch
de Balu dls. y ont. Vila y le Ciutat
for lo pont. apaxariu dls. y ont.
for Hoz al. 29. Hoz 1722 dls. y 12

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Nous les honnres Jurats de la ville
de la Balle 509. Nicolas Socy Soc. Bernet
Barnasser & Hadat Sire Boquet Rey de laquels
a Guillem. Rey Anador de Alvario de
honor Pere Sere de Fayite que de ly diners 30
muns de nostre L. done y paque a honer
Rafel Chadera Prestre Jurat quinze H.
dim is L. le qualy son accompliment
per la Conduita li feta nostre C. p. sta-
oir le possade de la ville fet vrin la Balle
a 28 Dec. 1712 dem — 15 L.

III. Lothig! La tou fa seg Testimoni
com Lodemunt de Chadera Rey:
set Confesso haver rebut de
demunt de Rey endr nom la
demunt dita quantitat per ly
sus diry rebtors d'ayth supra

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Manen los honros jurats de la villa de la Pobla
coy Rafael cada una veynte, niulan loy al
for i Nadal Sena Poquettes de aquells
a Gm. Dany llavors del clauari del
honor Pera Sena de la joia clauari de la vila
i Universitat, que del direy comany desta
votat done i pague al dñ en dñs Barnas
ferrer i Gm. Canelles. Seruene Douca
i poden repelir en la causa se agorta sobre
la poss. sen. Senor quoranea Rey Luis
dimo 43 de perlas causa i ahony en la
lletro. firmada per lo Illustre Senor Regent
aly 26 de febrer propastat a distancia del sobre
dits dñs en la Pobla aly 3 de july de
1712. dimo ————— 43 de febrer

+

Jo el P. Bernad Ferrer he rebut de Raul
 Caymari Senor trenta vuit lliures d'he
 38 l. 6 s. es trenta lliures per lo
 memorial en dret que prebaleu per la
 causa de son senor y vuit lliures
 de pagi de dret proprij a Oniguel
 Lago impregor per estampar aquests
 lletres al 5. g. 1112 d'he — 38 l. 6 s.

Jo de bayl firmat he rebut del Sr.
 senor lliures sis sous y vuit
 diners co es senor lliures d'he
 5 l. 6 s. per llogia autenticas in-
 teridag in lo procés de son se-
 nor y sis sous y quatre penes
 gaires de la primera Notaria
 lletres al 5. f. 1112 d'he —

4169

Antto. Cantalliga
 Saca

Moran los honores Juials de la Pobla
coy Rafael cladera Capte Aulau Jacq sot
Gonet Barnosser fomes y Aulau fomes
a Gm Puy leuador del cladera de Pera
Sene de Gayera qui des dinez Comuny de la
Universitat dore y pagar al nob. Senor Dr
Joh Baptista dameto Marquis de Bell Puy p^{or}
del Senor Dr Juan Sureda fomes vine
y dos Cuiras in fere y si diem 322 l f 6
Centantes nay tingut fer de lery esta d'at
al de Senor Dr Sureda d'at en la Pobla
al p^{or} p^{or} bre 1712 diem — 322 l f 6

El Marquis de Bellpuy abans
firmat p^{or} g^l del Sr Don Juan
Sureda absent del p^{re} Regna

Gench

tench rebu de die Guillem Reus
en die nom ~~trecentas~~ vint y dos
ll. on sou y hi dich 322 l. 26. y
son per las causas y raxons con-
tingudas en la antepedent orda
y manament de ls. Majests Su-
rats de la Vila de la Pobla y per
concentrants se deu de rebre de
ens. die p. Don Jure de fetsals

II

2. p. 1112. dich — 322 l. 26

Marques & Bellugendi non

Manen los honores st jurados de esta villa
Pobla cog Raxel cladera Ruxet miran sacos
Sor. Genet Penaflex prneri ; Ndal lree
Poquet a Guillem. Rey clador de clauaria
Pere Serra & Gayta, quales dines comen
esta Universitat done y pague al Nob. ¹²
Dr. H. Villalonga y mir del habit de San
tiago vint lliures dich 20 l. y tantey llines
Fingut per esta Universitat ^{a cony.} dita en la
Pobla al 4 pte 1712 — 20 l.

J. B. Joseph Anna del Cat. & N. S. 2 l.
Merce ptor del N. S. Dr. H. Villalonga
ga, y Mir del habit & Santiago he rebut
el dit Guillem Rey Clavari & dita Vila.
p. may & Pere Serra vint lliures dich
20 l. y son p. tantey ne fa & cony. dita
Universitat a dit J. Villalonga, y p. la percio
del jut. cym. fer al 10. pte 1712. dich — 20 l.

[The page contains faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side. The text is mirrored and cannot be transcribed accurately.]

+

Manen los honros jurados de la Pobra
coy Rafael Cháero Crespo, Niclaus Soria, su
y Benec Barraslee formos des de aquelly o
Gm. Rey Escudor del Alvariaz de Per
Sore de Gajero, que des de uny Comany de la
Universitat done y pague a Miguel
Sore tit hortaler sij suyo por la entada
de la conduda a se faga esta Universitat
del hortat daty en la Pobra a 14 de
Febr 1712 diem ————— 61

Yo Pera And. Paton fha Real faye y
testimoni con lo demunt dit Sore tit con
sepa haueer rebat del demunt dit labe
munt dita quantitat fe. Et sup eo

SS

Manen los honrosos juades destabils de la Pobla so es
Rafel Chadera Prespet. no. luy so. Peret Barnas
fornes y Hadat Sera Poquet juades lo any Corone
a Gm Frey Lluís del claustral de Pera ferra
de Gajera, que de y diray començ de nostra mri
cuestat dona y pague (a marti Serra autay
mestas de gramatica quinze luyas diem 154)
abno compte dita conduida si se pta qta muer
sitat per mestas de gramatica datty en la
Pobla aty & de Jancet 1723. diem - 154.

To Marti Serra Clavari Mestre
de gramatica tench rebut del
demut dit Clavari la demut dita
quantitat fet, vt supra.

There is a very small quantity of
light blue paper. no top to the box
except a small piece of paper
which is used to cover the
top of the box. The paper
is of a light blue color
and is used to cover the
top of the box. The paper
is of a light blue color
and is used to cover the
top of the box.

To the Hon. Secy. of the
Treasury, Wash. D. C.
I have the honor to acknowledge
the receipt of your letter of the
10th inst. and in reply to inform
you that the same has been
forwarded to the proper
authorities for their consideration.
Very respectfully,
J. W. Foster

Marçen los honoy Jurats desta Vila de Sta Polle
co y Rafael Cladera Cresset Nicolae Forçat
y nad al Serre Poquet hy de aquelly a
Guillem Rey Ricardot del Clauari al de
Pera seu delh aytes Clauari desta Vila y
Universitat, que delh dinuy Comeny se
dica y tal dona y pague al R. D.
fr. Julia fone pre Religios del Real
Conuent de St. Domingo y procurador
dedit Conuene singulares Ricard
diem solt abon Compte delh Cens fa
esta Universitat al de Real Conuent
de St. Domingo daty en la Pobla de 8 de
Janer 1713 diem — 250 L

Jo. Fr. Julia font, y Proig p^{or} M. R.
Cont. L. S. Domingo, he rebu^s M. Honor.
Guillem Ruy Aluador M. Saueriat de
Pere Serra de ~~Maria~~ Gayeta, per man
de Pere Serra de dita Vila, sinquant^e 8^{tes}
dich 50 L^s a bon compte per 89 L^s 9 S^s 4^{tes}
fa de cens. dita Vila a dit Cont. ab dos par-
tides. Fe al^y 21. Janer 1713. Dich — 50 L^s &

H

Manan los honny jurats cory Rafael cladera brasse
nicolau soicy m y nadal serre Poque del
del jurats Rey. a Guillem Rey leuados del
clauride del honor Pua serre Gajeta que
del diruy concur de esta inuicistat done
y pague a Antonina serre y pua de
Corty soicy papi ma trenta ses soy diu
ilic y potants selin donec p amor de
deu per subuanc serre necessitat regere a pua
perona poble vergonant que nos pot dir dalt
en la Pobla als 10 Janer 1713

Nem

Jo Pua Anty Palou fca fca testimo nicon
Lue munt dia serre y serre va ha abut
La cunone dia quantitat dalt vt, en ca

Alf

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Manen los honr^{es} jurats rog^{es} Rafael Cladera
Preside nicolau seris lot Benet Canmasset for
ner y Nadal Serre Poque jurats lo pr^{er} any
destabito a fm Reys Alcaides del clauariat
del honor Para Serre de Gajeta que delh diners
comuns de esta Universitat dona i pague el
2^o ff. Serre de Gajeta beneficiat ala seu
fencia sine h^u Aluiaz quatre forey diem
39148 per lo cens de esta Universitat
atou benefici alumpimane fins al 13.
g^oee propassat data en la Polla al 10 de
Janer 1713 diem ————— 39148

Jo Francesch Serre de Gajete beneficiat
en la seu tinch rebut la demut dita qua-
titat per la demunt dita raho de de cla-
vari fet vt supra ————— 39148
H

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Sindicat

Manen los honny jurats de la Pobla, asaber es, Rafael Chacra Basses
Nicolau Soluy tot j. Paret Barnoer
forney jurats de dita Pobla, a Gm. Reus
Mudor del Cambrat de Reus de qui
ets que de dy dimes Comany de la nostra
Universitat, done y pague a l'Alcalde
miquel Pells de Tarragona, Sindic de la
ci, o may vor a Joseph Hódguim
major custor de la casa del Sindicat
vint y una lliures set sous y sis diners
per año de en Compartment, daty
en la Pobla a 22 març, 1713 —
dich ————— 21 l 7 s 6.

^{Attest}
João de Brito firmou Joseph Joachim May
A Cartas da Casa del Sindicato de
Couto del de hoy escreit Guillem Creu en
Couto nom. Aint y Ana Alvaris et soy
y soy de hui 21 de 1796 y may del 1796
del S. de de dita Aila. Por la de
hoy scita raso. fecha 24. Mayo 1796
Aila.

Joseph Joachim May del Cuyro
de la Casa del Sindicato

HH

original
fol.

Marçen los honry jurats co y Rafael Sadra
Cusset, Nicolsau Louys sot y Banee
bannasser jurats de la villa a Em Preey
Aluador del Cauariat de Pece serue de
Goyeta que del dney Comy desta not.
ta Universitat dona y paga al yllm.
Señor Miguel Prats de Juan Jendich
Cauari de Tagart forame quinze ducias
diem (1513) per donatuu ha set esta
Universitat als pobres del hospital
General ab vt. de terminacio de
Consell en esta Universitat cinque
sots als 16 marçs Corrents dat en
la Pobla ay 22 marçs 1513
diem

1513

¹⁷⁶⁵
Jode Vaip firmat Michel Cray de
Jean Vela Vela de Incha Sindich
Cousin finch. xelut Del de Incha
gon Cray. en dit nom. quinze l'heure
Cich 1564. par les raisons en dit Albe
ra de mandale en dit descriptoy. par
may. Del R^e. N^oral Sura. de dit
Vela de la Colla. fit ay 24 May 1713
Cich

Michel Cray de Incha Sindich Cousin
J. Michel Saron Sindich Cousin

Tall
E. l.

^{Alts}
Tode l'any firmat Joseph Joachim Mayel
Custor dela Casa del Sindicat hinch rebut
de 5m. Perey llucador del flauarint del
senor Cere Porra de gairatn dda vila dela
Oblla. per may del s^r Madal Serra y
poquet juraat de dita vila trenta noue
lluny s'ich. Lany 39 l'68 l'x qual son
H. totall General y. adops de port y cominy
a forat pagar a dita vila y de dity he fet
Albreu volant y en ay la troba no sin
Ceminyan unlor l'ay qual he rebut de
vota del Magh. Michel port de l'ua dela
vila de Tache. Sindicat l'auaci fet al ior
1713 l'ich

39 l'68

Joseph Joachim Mayel l'ay
dela Casa del Sindicat



Manen los honoy ^{justos} desahila de la Pobra co es
Rafel Chaden Roper. metau forny so, Barce Ban-
nasser forny y padat sem pagat a. Gm. Rey
Aluador del clauariae de Pree Torre de Gajera que
del dney somny sepa on iurysio dome y pague
al c. Hott. R. P. R. Rafel Barcelo pre defini-
dor del conueno de St. Jo. vine y linch cluiaz
diem 25 f. per los trabaly bapustae en pre-
dicar est any la quaxima en esta Parro-
quia dae en la Pobra al i. v. dñal de
25 f. diem ————— 25 f.

Jo. fr. Raphael Barcelo diff.º haboniat
Religio de N. S. S. Jo. he rebut en nom
del sr. Sindich de S. Jo. de Guillem
Rey la sabredita, o demunt dita quod-
titat per ut supra dict ————— 25 f.

III

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.]

+
Manen los honros Jurats de la Vila de los
Pollos, con Rafael Nadea Gasset, Nicolau
Sriq sor, Daniel Bannasser faneu, y Nadal
Sene Poquet, a Guillem Freu, Alcaide
del clauario de Peresere de Gayeto
clauari de la Vila y Universitat, que
del dinary conueny de dya Cortada dona
y Poquet al R. d. P. fr. Julia fone
y Roig preuicatos del conuente de
St Domingo y qdor adde conueny
l'inguantu Aluay diem 50 s. abon
Cimpla del lery fa esta Universitat
al die Real conueny de St Domingo
daly en la Pollo al primer de
May 1713 diem — 750 s.

~~16~~
Jo. Fr. Julia font, y Rore p^{or}. d^{on}
Cont. de S. Domingo, de rebu^t d^e
Hon^{or}. Guillem Rely, leuador d^e l^a Ca-
varias d^e l^a Hon^{or}, Pere Serra de Page-
ta Clauari d^e l^a Vila d^e la Pobla.
Inquante d^e dich 50 l^{rs} a compte
de mes d^eict per 89 l^{rs} 9 s^{rs} 4 d^e f^{or}
de cens. d^e l^a Vila ab dos garades.
Fet al^y 9. Maig 1723. dich — 50 l^{rs} 8

4
Namen los heren jacks cog Raet eladere besce
Nicolau Smit so j Daen Gannasser soxog
eydel jacks deparida so anj come o
om Rey duider del llaucide de Pera seu
de Goyca que de dincj comen deparitat
dona j pogue a mestra Aliquet com
fuster dela vita de muro per llaucj diem
7 l f per who de vint banels de pi ha
vender a Gt Hiseor com ober dela obra
dela, los quatj han de servir per la Iglesia
seorda nostra daltj en la Pocha a f i a
maig 1713. diem ——— 7 l f.

Jo de baix firma fag testimoni com lo de
munt dit loem fuster ha rebut del de
munt dit Rey endit nom la demunt dela
quantitat daltj de supra Gabriel jern

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Manen los dies juars al die Reupen die
nom que des diens somens esta inuieritat
dona q' segue a G. H. Hi en quada Quia
diem A. H. i per per lo Regue de la feta
dela porada quey deu de son march kont
hueras depositat lo blac dela botigue de
Juan Cabrer del puyol Cuador de Rosch
desfata esta inuieritat dalt en la
G. H. Polia al 1a may 1719 diem - A. H.
Jo el baix firmat hereu abue del comune
del Reupen endit nom la comune dia quan
fata dalt et supra Gabriel iorn

Alas! for the poor old man who
has spent his life in the service of
his country and his fellow men
and who has now reached the
end of his journey. He has
lived a life of sacrifice and
dedication, and he has left
behind him a legacy of love
and service to his country and
his fellow men. He has been
a true patriot and a true
man of honor. He has been
a true friend and a true
leader. He has been a true
hero and a true hero.

Manen los honros jurats, con Rafael Chadea Preser
nicobau Socias. Los y Ciudad Senor Poquet
y del jurado desta villa a Gm. Reus. Alvarado
del Chanciller de Pera Senor de Gajera que del
dinero Comunal de nostra Universidad dona
y paga a Marti Senor aueraci olim mes.
ra de Gramatica quinta luras dem. 15 l.
a cumplimento del año entera dent la suma
de nostra de Gramatica dat en la
Pobra a 17 may 1713 dem. 15 l.

Jo Marti Senor olim Mestre de la
Pbra Vila tench rebut la demit dita
quantitat dat vt supra.

Manen los honros Jurats cony Regal. e. adona
Guesec Nicolau Ferras sot y Nadat Serre
Poquet 3 del jurat lo any cent a 50
Perey Aluador del Clauariat de Pera Terre
del Gayeta que del direy Comuny de nostra
Universitat done y pague al Capita Andre
Serre Poquet y ara sua Senora Juana Nadat
Riera y feta se muller cinquanta duias
diems 504. abon Cte. del Cons. los esquire
for nostra Universitat, datz en la Pobla
ab 18 may 1713. diems — 504

J. Ferras Poquet fice rebut
tant en nom propi com en nom de la
S.^a Juana Ma mulla la deuant d'el
titat sot uny ch 9 Juny 1713 di.

At the first sight of a stranger
the person he looks at becomes rigid
and in some people can be seen a
pale, feverish glow upon the cheeks
and the eyes are fixed upon the
stranger with a look of intense
curiosity and of great anxiety
to know who he is and what he
wants. This is the first impression
made upon the mind of the stranger
and it is a very strong one. It is
the first step towards the
formation of an opinion of the
stranger and it is a very important
one. It is the first step towards
the formation of an opinion of the
stranger and it is a very important
one.

Manen Los honroy Juans, con Rafael eladero
Basse Nicolau Jorja, Sr. Frances Panasser
Jorja y Naba L Fene Roque, a Jm. Dey
Amador del clavarica de Pau Jene de Goyea
que del dier Comany de nostra Universitat
dona y paga al Rd. P. Fr. Thomas Ripoll
o lra Conventos del Convento de St. H^o.
de Paula de la Vila de Muro y para
Quins diem 60 L. per tante nestin
que per esta Universitat de Leng. Porany
al dit Convento dat en la Pobla de
H 3. Juny 1713. diem 7 Col L

Jo Fr. Thomas Ripoll Dim Cor. de L. Con^o de
Muro hinch rebut del Sobredit Clavari La demad
deta quantitat fet ab supra

Manen los honny juias coes Rafael e Adera
Besset, nicolau Loui, Jo. Daniel Cannoles for-
ney, e Rafael Serre Poquec e Gm. Pany An-
dor del Chancel de Pea Serre de Goyeta
que del dney Comany de la Universitat dona
e pague al dit. Juan Serre nro. quatro
liras sobre los dias 4 li 8, coe per procura
a Roque 8; Advocado al d. Pany 8; procura
de Coro 8; e per al libro de roch 8; pro-
cura del terratenientes de los Senor que son
19. 2 li 8. e per procura pedita al d. Roque
H. m. 1 li 8. dat. en la Poble a 3 juny de
1713 diem ————— 74 li 8

Jo. Joandemea e y b. nichrabue
et sobredit Juanan, o b. m. d.
In demum d. i. n. q. u. a. n. t. i. a.
se 8. e. sup. a. y.

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Manen los dies honoy juiats al dit Rey en se-
nom, que delh dines Comuny de so uniuersitat done
y pague a l'ea d'altre Pastor notum ho Reat
y uniuersal de so l'urios quatre l'oy co y 9 l'
per ho Reat y 12 l' en ho uniuersal
diem 12 l' d'altre en la Polle a 93 de
Juny 1713 diem ————— 12 l'.

ff. finch rebue del demune de Rey endit
nom de demune de so quantitat d'altre
de supra
Per d'altre Pastor de Reat
y alt.

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Manen los dits honij jaia al die Rey en de
nom que del dney Comany de la Universitat
dona q pague a Juan pimeny m^{re} q oficial
Lee lliuras diem 7 l^{rs} a cumpliment de la
Conducta li le feta esta vntues per a api a ell
com a Juan son fill api mader m^{re} a
reho de 6 l^{rs} quicun dalt en la Pobla
ab 3 de Juny 1713 diem 7 l^{rs}

Jo de baix firmat vine a rebre de de-
munedie Rey en di nom la demunedia
quantitat per ly sy diax rehoys per Vrij
en la Pobla ab 18 Juny 1713.
dels _____ 7 l^{rs}
Juan pimeny

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Manen los die honny jurats al die Reij on die
nom que delz diezen Comuny de la Universitat
donc y pague a Anth^e ximeny m^e. j^e s^e f^eria
de la dita ley liuroy diem 6^e alung h^e
mene de la conduda li seu era Universi
tat lo any passat daty en la Pobla ab
3 Junij 1713 diem — 6^e.

III Jo Pea Ant^e Palouso Reaj i^e A.
fay le j^e testimon^e com lo demure de
Anth^e ximeny m^e. confessa haver rebue
del demure die Reij en die nom lo de
mene diea quantitat daty 17^e de febrer

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Manent los dies honroy jueras, at de Puys en die-
num, que delh diruy comuny esta muerjia
donde y pague a Miguel Serre tie hospital
sy luyas diem 6 l. a cumpliment de la Con-
sulta tanio fies de hospital lo anj pa Nat
estableat at de Serre tie dady en lo Pobra
alg 3 junij 1713 diem — 6 l. 2

III) Lo Pera Anas Palou flos fays se
y testimoni com to de muerodia
Serre tie hospital Confes hauez
rebut del de munt die Puys
endeu nom la de munt die
quantitat dady ut supro.

Manen los dit honoy vivat al die Rey endie
num que del dizey (convey desta Universidad de
y pague a Juan Benasser scola y aluay
diem 6^{to} por conducto de la fca. esp. vlt.
por los tributos puestas de tener la queda
por al tiempo y la casa Sta. y pacer el
reloje del en la sala al y Junij 1513
diem ————— 6^{to}

J^{to} Juan Benasser scola heredit del
remunt de Cauari la demuntada can
titat set vt supra
diem ————— 6^{to}

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.]

Manen los honoy jurai dies qll die Reuy en die
nem, que des dines Comuch de po. notno. Estat
dono i pague al honoi clark seue de mauna
ohin Chauari o mey vez a miquet Patou
Caudor del die Chauariate fento sij lliuro
sij souy i tres dines diem 36l 683. ystante
y este Auditor q de era inlat pcha ad
ministrado del die Chauariate abto Juan Per
fento de disirauio, dats en la Pobla de
3 Junij 1723 diem ————— 36l 683.

Lo Mig. Patou aineh abut de demunt
die Reuy endi Nom. Lademunt dion.
quantat per lesu dion de honoy daz 17
Lupia. ————— 36l 683

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Manent los dies honra y juaus al dit Rey en
dit nom, que del dit Rey comany desta nostra
vlla dona q' pague al R^{do} Rector Benneper
per q' baxer desta Parroquia dos llaços de
set soy diem 2117 per los gojs se han can-
tats y missa de gojs en esta parroquia de
orde nostra dat en la Pobla ay 3.

Juny 1713 diem ————— 2117

Jo de Sax firmat he rebut del demunt dit
Rey dos R^{dos} de set soy dich 2117 y son per
la subdita rao fet uní ay 16 Juny de
1713 dich 2117
Raphael Benneper Rector pre baxer

Manen los honny jurats loy de la fel chadeca fuffet
Gane Ganna per jurats i mada l' Seru Poque
y dely des jurats al die Com. Rey en del nom
que del d'ney Comany desta Vntat dona y ga
que al honor Nicolau fousa los jurats sy cluoray
sesta fousa diem 6168 per vho de 17 d'clay ho
vaga en fuffet per diferentes regoray desta
Vntat d'alt en la Poble aly 3 juny 1713

Diem 6168
Lo de baix firmat aich ne bus de l' di
Buyendi com le demuno d'ra quan
citats fessy d'ra re hony Poy de supra
die 6168
Nicolau fousa

Manuscript of George Washington's letter to the
President of the United States, dated 1792.
The letter is written in ink on a piece of paper
which is now yellowed with age. The handwriting
is in a cursive script, and the ink is somewhat
faded. The letter is addressed to the President
of the United States, and is dated 1792.

The letter is written in ink on a piece of paper
which is now yellowed with age. The handwriting
is in a cursive script, and the ink is somewhat
faded. The letter is addressed to the President
of the United States, and is dated 1792.

Manen los honoy jnat. coe Rajet cladera Crespe
nicolau Sany los i bance banno per formey 3 de
aquelly a Gm Rey Amador del Chauriat de
Pera Serre de Gajeta, quiedel dimes comen
depo bntat dona i pague al hono m
dal Serre po que tierra luyas quatro foy
diem 13.44 porche de 33 dielag habagat
en Cuesit pade faones regry de la bntat
tas dalt en la Pobla al 3 juny 1913

diem 13.44
Cinch Rebut lo del Serre y Boquet
del demat Rey en di hon fet 14 supra
la dimat del quantitat

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.]

Manen los honros juras, coe Rafer chadera bresse
no. Suij soe 7 madat seue Poquee 3 del jurat
al die Gon. Reuy endie nom fue del diuuy Comay
sepo. Unlat. dona y gague al honor Benec Han
na. Sea forney jurat sij diuuy diem 6 Lg per
who de iq diuuy sea begat en fuitae yordifa
vintu negosij sepo. Uniuersitae daty en la
Potta al 3 junij 1713 diem 7 6 Lg

J. P. de Anty. Palousta. Test. fag. ter-
timoni. Com. lo demunt die Bannasser
con fessa. Hauer rebue del demunt del
Reuy en die nom la demunt dea
guantitae daty en la Potta al 19 junio
1713 //

Manon la honny juree coe Rabel ladica vessee
no. Louis de j. Barre banna lla forney ad lly
del juree al de Ruy en de nom que del dney
Comany de la Untate dona j. pague ad honni ma-
dat sone Poquet juree ^{entre juree} ~~del dney~~ ^{entre juree} ~~del dney~~
dion ~~illegible~~ juree de j. dion habayes en
eto vbat j. dion aloy hofes de l'empoy de
oluy clausay j. dion aloy de s. dion aloy de s.
ento Poquet de j. juree ~~illegible~~ ~~illegible~~

~~illegible~~
Unch rebut lo Nadal serrey Poquet lade
mont deta quantitat del demunt del dney
en de nom fel vt supra

Manen los honores puros con el M. D. de la C. de
no. lo que sea y vado. Sene Poque y del pinto
al die Gm. Rey en die nom que del dines Comay
sesta Untat dona y gague al honor Baner
Banasser fover pinto dos Aliray diem 2 Lf
per ubo de 8 diem habagat en esta Comay
presidir a las hoies de campo del Chavari y
Bogunaco de 5 f. quinqueme dabo ento Potha
ah 3 junij 1718 diem ————— 2 Lf.

Jos Peetrus Parousta Pastoor te
 moni en lo demunt die Gansse Per
 Confessie hauer reue del demunt die
 Gely lo demunt diea quantiat katz
 en la Lotta af 19 juni 1713 ==

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Manen los honros jures con Rafael Chedera bressee
nicolau Soria Sr, Barba Gannaske forades
nada. Serayopuet jures alon Rey Chudor
del Chacualat depera Senese Garetta quideh dimes
Comung de la Municipalitat dona y vague a
Barth Soria papi dos dimes ^{en pape} dem 24 per
rebo de deu dicta y habagat en esta mta
per honi de long las los Chacualat y Gorigues
aco de 54 per dicta dany en la Pobla
y Soria 1713 dimes — 2 lio 4
Jf — Barthomeu Soria Soria

Manen los mateos jurats al die En Rey en
de nom quedat d'ingres comany desta universitat
dona q' pague a saume chadero b'esse fill de
saume hoidor los d'ingres deu seys diems 2 lio
per reho de deu d'ingres hadagat en hoie de
compte los botiguers i canariers en esta portat
fats en la Pobla al 3 junij 1713
diems ————— 2 lio 2

Lo die Cadra reho del dit
Rey la de muni dita quantitat
for or supra

The above is a list of the names of the
 persons who have been admitted to the
 membership of the Society since the
 last meeting of the Executive Committee.
 The names are given in alphabetical order.
 The names of the persons who have been
 admitted to the membership of the
 Society since the last meeting of the
 Executive Committee are given in the
 following list.

Menen los maceos Juans al dit Gm. Rey en de
non que del dney Comany desta nostra Unitat
dona i pague al honor Pcia Juana Goyeta balle
Real i hoidor de temple lo any pnt los llaues
deu Jay diem 21io q per reho deden diem
ha l'agat en esta unitat per hoie de l'agat
los borigues i chauris desta unitat au hoda
5 q cada dieta dalt en la Poble al 3.
de Juny 1923 diem — 21io q

III Lo Pere per se de Goyeta tinea rebut
la de munt deta cantat rat set vt =
digne

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.]

Manon los honn^{rs} nicolau fons^{es} & Panee
Gannasler fons^{es} j nadas seue Poquet del^{es} del^{es}
cuier dela entat que del^{es} d'ony fons^{es} del^{es}
matexa done y pague al honn^{rs} Paquet d'adua
besset juret si d'ony deu fons^{es} diem 6 lio
coy a & per deu diu harage en la ciutat de
matta p'edificants negr^{es} dela entat^{es} de
d'ony deu fons^{es} per deu diu harage en
esta entat en assist a la herida de
Compta apide brigues com clauarij
dela matexa dalt en la pobla al 3.
junij 1743. diem ————— 6 lio 7

Jo Pera Ant^{es} Patou fha Real fha estim^o
ni sim lo demunt dit cladera besset con
fons^{es} fons^{es} ^{rebat} dit demunt dit d'ony endit non
lademunt dit quantitat dalt et supra

R. Manon los honros jurats cog Rades cladera basset
nicolau fons, Benet Gannaster fons
i madat Sena Piquet a Gm. Rey Lucador
del Clavariat de Pera ferre de l'ajeta que
del dirany comany del dit Clavariat, se re
tingue en son poder Sena fons. Se lliuy
fey. luy diem. 137138 portant nos fons
Constat haver la pagada en son border
de orde de nos altres comensant la pri
mera partida al 27 juriol i 12 quey
588. a suar quimeri m^l. y la ultima
partida a 4 n^l mir fons quey 38.
i moltes altres partidas se trobar
endit son border continuades dalt
en la Pobla al 3 juny, i 13 diem
137138

Donaltrey de bair firmar la dita s'ing mel, Bauny
seu de Gijera de St. Jaume claderu b'p'se de capet
7 Gm. seu fave p'uat lo p'nt an' de sta Eni
itai 7 dita de la Polle en die nom de Tucat
Confessam q' en bone se regorem deurer a
Vmd. Sr. Valt. seu fave Capita de dita vita
seu noventes f'nd. Quin 7j. say 7 regit de
rey d'um 1991 6 8. les quat son p'ulo 7
valor de aquellay quoranta v'it quateres f'nd.
bas. Hae li h'uem Congrado ab virtut de
Consell d'ly i b' macti p'ogasso p' depar a
particular de dita vita p'ra sabuamir lay sua
mess'it, son f'romo q' p'ol'ly dedictio
quel dio p'nt nos h'uem entegadoz f'nd.
per p'ntion f'nd. Uniuersal deorda nosto
a reho de 4 1/2 l'agat
7 quat 1991 6 8. endit nom p'rometern
7 nos obligam pagar a Vmd. die f'nd.
que per al' 8 8 de p'imer son dita ci.
ni quetio alguna 7 p'nt quano nos altrey
no sehem firmar, firmara Cop'nt de

oder notras notras *St. Inneser* datt
 en La Pobra af 12 may 1712
 diem _____ 195678.

Jo. Per. vna Parba No. 7. Inuice por
gima por los demones de los pecados y de
orda de aquelly //

ne recubata Jodis forrey Piquet la
parment d'ice qu'on fida ab direr
con tans y logne apogal p. mi fit
un/ el 12 jore 1712 di.

Per altres de baix firmats: Jurats Coprés i An-
dota Universitat; vils de la Vila de Gijón
seuos mrs, Bartolomé de Gajera de H.
Jaume clador de Rasel y Gm Serafina
jurats lo pnt any Confeccion y en bon fe
reporerem d'elles a los Juan Pantoja
de Joseph d'Armentas una Quira sij va
dirany diem 201678. les quals son
per lo pnt y valor de aquelles cinquanta
grs dos barcelles Blac que ab virtut
de determinacio de Cortes son al 22
pbe propiades se bue vos hauran com
pat aro de quatre Quiras la quarta
que consta ab q' pntia que de odo nro
hauran entregat dit Plat les quals co
dia pnt nos hauran entregat y a pa
vos pntem en nom d'eto vila y de
nostros successors en dit Ofici hauran pa
car a seber es per al primer may pntem

vinant 78^l 7^l 9^l 4^l de may 123. 68. a
Compliments de d'itay 20^l 168 pour m'en pa
gar endit par al primer de Ste. aximate
primer venidor y par quant nosaltres
jurats no sehem firmar hauen donat
orda a nostre la Universitat de fir
mar per nosaltres vuy en la Pobla d'
11 may 1712 diem — 20^l 168

Yo Pera Anty Pablo P. de Quat,
 uniuersal fimo yulo de munt,
 ditz honny jurals y de oda suu
 Yo Pera Anty Pablo P. de Quat foy testimo ni con
 lo demune die cannoyer con jello hauer
 ubue de Gm. Dany loch del clauacio
 de Pera foy de Gijeto lexanes suira
 dich golz abou lte. del demune die debi
 tai se tray en la Poba 9. 7. de 1712
 dich.

On la se jo dit patou l'ont le manaco d'un
nailler onfessa hauer euee est d'un d'un

Nos a nos de hays firmats Juants Copie eloyas de
de la Robla, coes jura. Saig m. l. Proat. Sea de
Goyeta deff. Laura cladera Guesse de Raet y
Gm. Seue faue endit nom, Confeßam j en bona
lee regonextem deura a lmd. S. l. D. Nadal
cladera p. l. j. Putor desta Paragucia presentay
quoranta ruyßon seu j. l. j. dney dien
348 l. 6 dney j. ser puto pua j. vatu de
aquellay luyßon. nou q. es una Goyetta luy
at mults luyßon, li hauem Compas oco de l. 3 l.
la bar. per depar als particulars de la vita
ab determinacio de l'orrell. Se l'haue en este l'uni
ueritat. Ser als l. 6 marts propassat, les
quas 899. l. 3 almetr hauem entregaday
de oca nostra j. firmaday de nostre l'haue
ueritat ab l. 52 potesay, que l'ediu pnt nos
hauem entregaday, les quas 348 l. 6 pro
metem en dit nom de Juants donar j. pa
gar a lmd. per al dia j. festa de tots los
Sants primer vinent luy quoyto ni dilacio

III

+
alguna y porser esta la vacante y habida en
de nos otros manam finas anostros
universal dalt en la Pobra ab 12 maij
1712 diems ————— 348 L. 8.

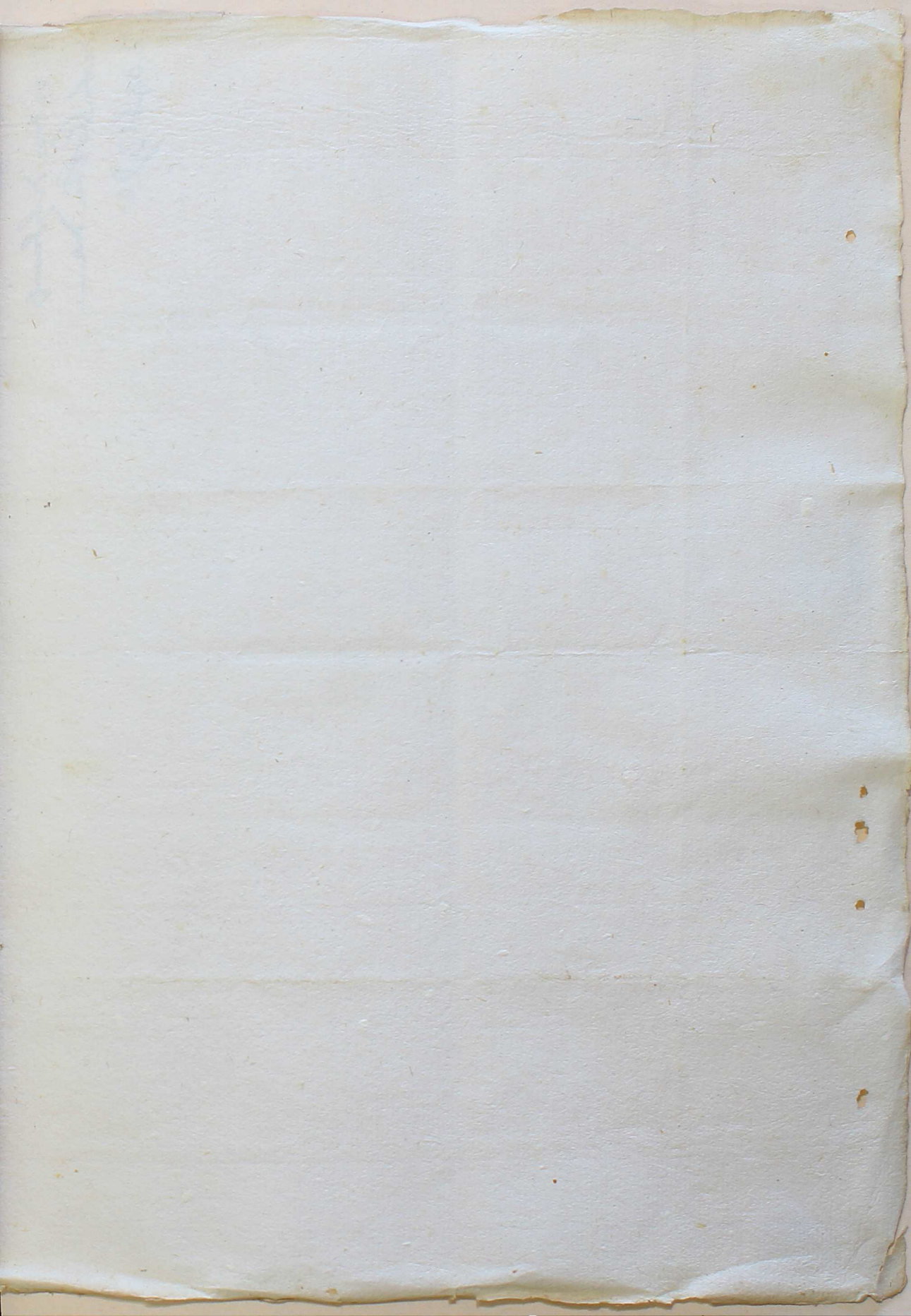
José de Arriba. Pobra de S. J. 8. L. finas
por los demunt finos y jacta por el no
seber finar:

Jo el Dr. Nadal Cladera p. y Auctor
de la Parroquia de la Pobra de la present villa
de la Pobra Condes haues rabut de
Guillem Reus la demunt dita quantitat
que es Hecentas quaranta Vuyt Milles y un
Souy Vuyt dines de 348 L. 8. set
Vuyt a 19. Abril de 1713 de 348 L. 8.

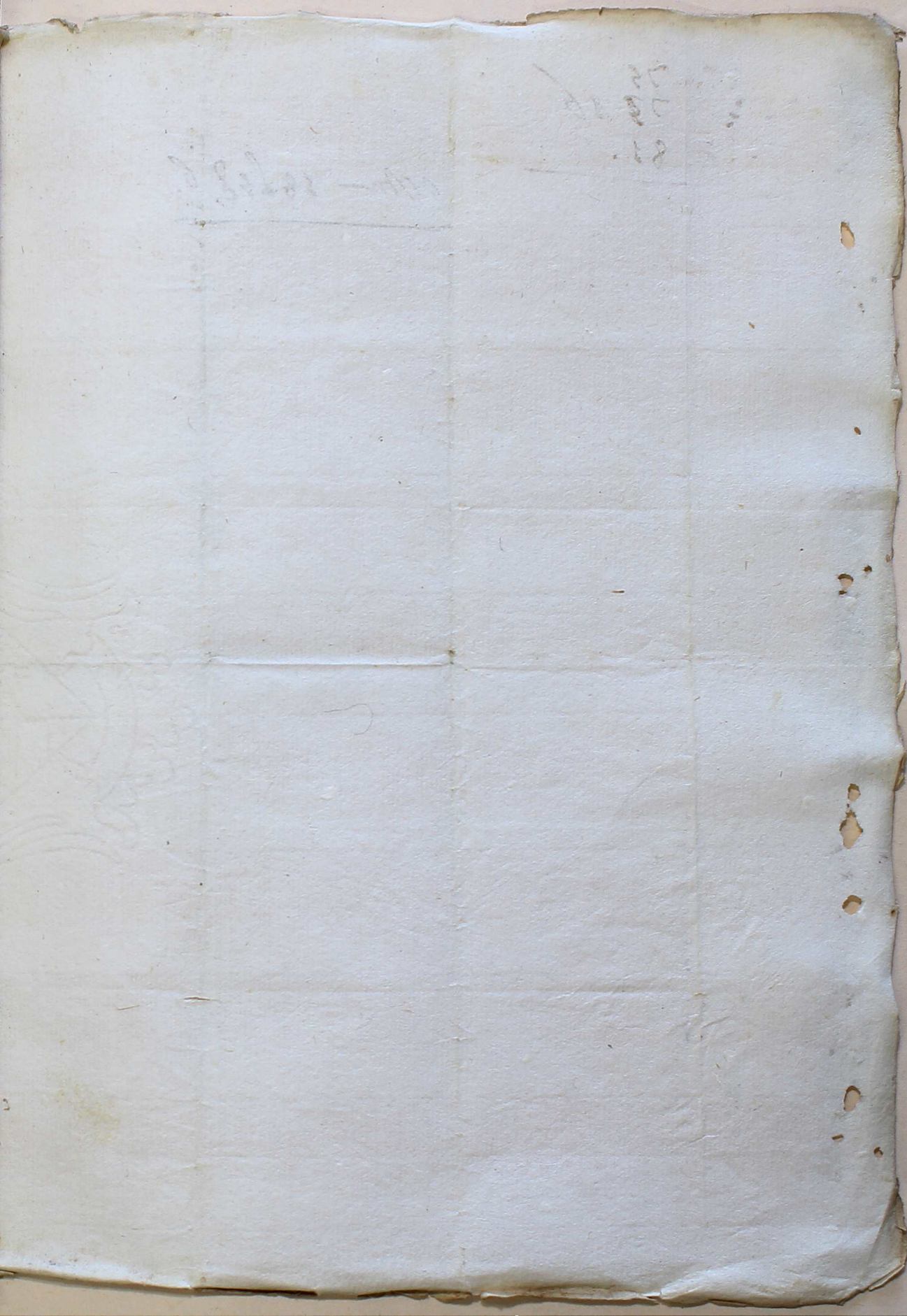
[illegible]

III
Han pagat los honros. Juras dela
vila de las Doblas, Mayores de la
Cavida la Mayor Vela y exmayor
del Sento. Nadet Leroy y Lopez
juras la ley y orent singura
y finch Leroy y Lopez y jur
ce dinay dich 55 Libra y son
per gasto mayor, salari de pen
sion, etc. etc. etc. y son en
esta Pl. Ayda. a Relheio del
Moto Mayor y Not Sento D. Mi
guel de. Prmandia Argent de
Pl. Ayda. Contre Ayda. Car
tellos sobre, y aboy en los
Mayores en la causa de los
15. Sept. 1712. dich 55 Libra
C. H. de. Gregori Sultan

~~412~~
Al 9.º de 1712. heubut iord. de Pius José Mayol, de Guilló
Pius llorado del Clavario de Pius Jera de Eajata, qumedi
de Rafael Cladera Bajer, qumedi de dinu qumedi, col. de la vila
de la Poble Jera de liury dich 70 l. y son qumedi salari de la ad-
vocacio en se firmade dita vile, son qumedi de altes cuball. dich
dich ————— 708 l



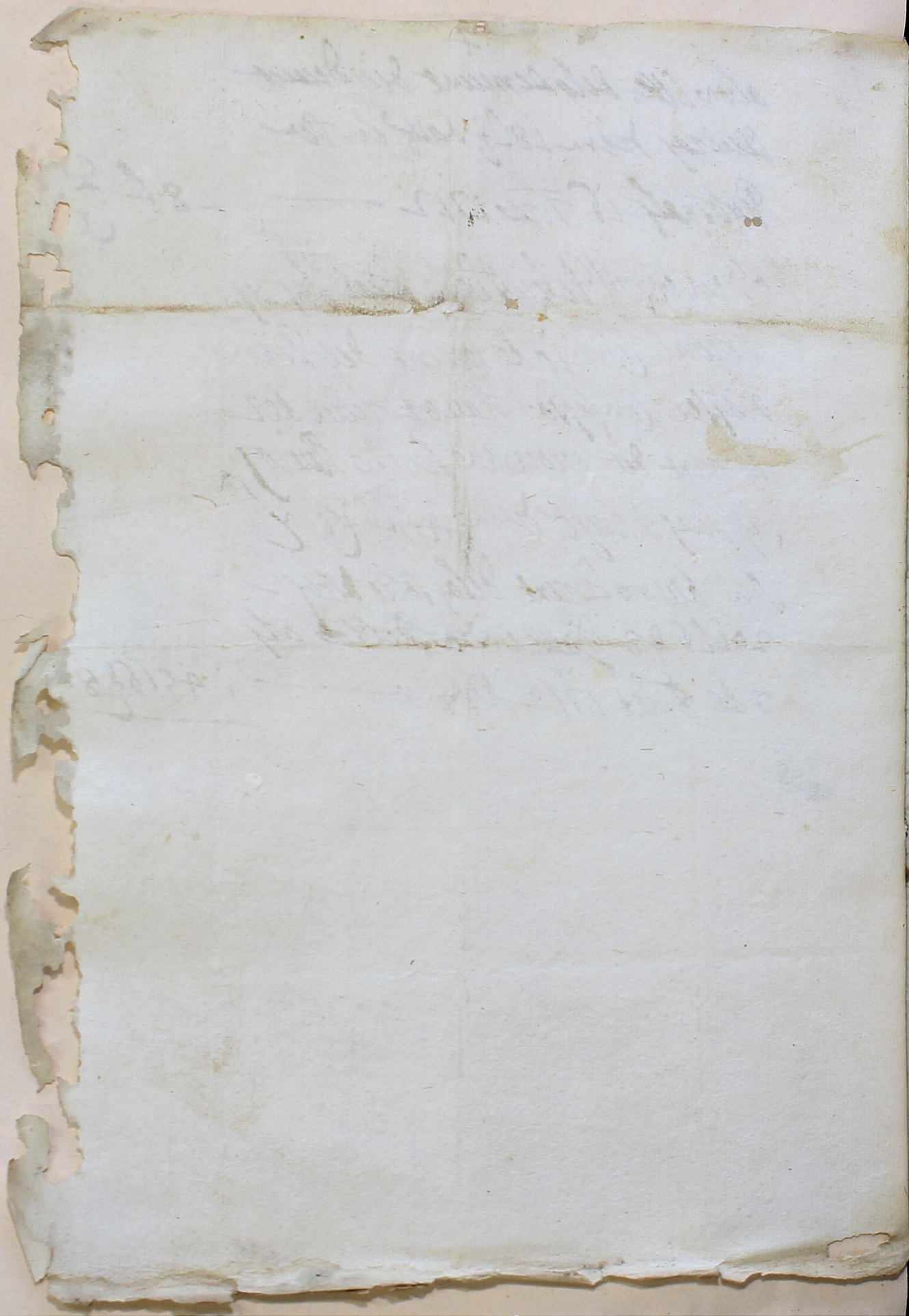
Robert Johnson
John Costa Jr
20481392



81.

16

rest - 18 L 38 C.



1928
The first of the
year for the
first time of the
year for the
first time of the
year for the

Al Bara dada bitoni Delli
Honoz Juraty del blar
que son sint Honorada
y sine tt sij sou y un
Die _____ 1958

